ŠKODA

Radio Swing
Manual de instrucciones

Estructura de este manual de instrucciones (aclaraciones)

El presente manual está sistemáticamente estructurado con el fin de facilitarle la localización y lectura de las informaciones requeridas.

Al principio de este manual de instrucciones verá un **índice de contenidos**, donde se enumeran todos los temas descritos.

Indicación de la dirección
Todas las indicaciones de dirección como "a la izquierda", "a la derecha", "hacia adelante", "hacia atrás" se refieren a la dirección de marcha del vehículo.

Explicación de símbolos

- ■ Señala el final de un apartado.
- ▶ Indica la continuación de un apartado en la siguiente página.
- ® Indica la marca registrada.

Nota

ATENCIÓN

Las indicaciones más importantes están señaladas con el encabezamiento **ATENCIÓN**. Estas indicaciones de **ATENCIÓN** hacen referencia a un **peligro grave de accidente y lesión**.

CUIDADO

Una indicación de **Precaución** le llama su atención sobre posibles daños en su vehículo (p. ej. daños del cambio) o le indica peligros de accidente en general.

Aviso

Una **Nota** normal hace referencia a información importante relacionada con el funcionamiento de su vehículo.

Índice

Generalidades

Indicaciones de importancia 2
Seguro antirrobo 2
Descripción del equipo y manejo 3
Configuración del equipo 4

Radio

Manejo 5

Reproductor de CD

Manejo 7

Fuentes externas

Manejo 10

Generalidades

Indicaciones de importancia

Información preliminar

En este manual de instrucciones se mencionan **todo tipo de variantes de equipamiento del vehículo**, sin describirlas como extras, variantes de modelo o dependientes del mercado.

Así que su vehículo seguramente **no dispondrá de todos los componentes de equipamiento** que se describen en este manual de instrucciones.

Para conocer el equipamiento de su vehículo, consulte la documentación que recibió en la compra. Obtendrá informaciones detalladas de su concesionario ŠKODA.

Las **ilustraciones** utilizadas en el manual pueden divergir en detalles sin importancia de las correspondientes a su vehículo y deben considerarse sólo como información general.

Manejo del equipo

El equipo se deberá utilizar sólo cuando el tráfico lo permita.

ATENCIÓN

- ¡Dedique su atención preferentemente a la conducción! Como conductor, Vd. se hace plenamente responsable del manejo del vehículo.
- Utilice el equipo solo de modo que mantenga totalmente el control del vehículo en cada situación del tráfico. ¡Hay peligro de accidente!
- Ajustar el volumen de forma que siempre se puedan percibir las señales acústicas del exterior, como por ejemplo sirenas de vehículos con prioridad, como los de la policía, ambulancias o bomberos.
- ¡Si utiliza un volumen excesivo podría causar lesiones en los oídos!

Mantenimiento de la pantalla

CUIDADO

- No utilice disolventes como gasolina o trementina, ya que podrían resultar agresivos para la superficie de la pantalla.
- Trate la pantalla con cuidado, ya que la huella digital o el contacto con objetos puntiagudos puede producir abolladuras y rascaduras.

Aviso

Se pueden limpiar las huellas digitales de la pantalla con un trapo blando y, si es necesario, con alcohol.

Seguro antirrobo

Codificación antirrobo

Su radio dispone de una codificación de confort. Con la puesta en servicio inicial se memoriza el código de seguridad no sólo en la radio, sino también en el vehículo.

Después de haber desembornado y embornado la batería deberá conectar primero el encendido y después la radio.

Si desea instalar la radio en otro vehículo, se debe introducir el código de seguridad. En ese caso, se debe acudir a un taller especializado ŠKODA.

Como el aparato sólo funciona después de la entrada del código de seguridad, es casi imposible que se pueda utilizar después de un robo - una contribución a la seguridad antirrobo.

Aviso

El código está memorizado en el cuadro de instrumentos. Así se descodifica automáticamente (codificación de confort). Por eso no se requiere normalmente la entrada manual de código.

Introducir código

› Conecte la radio una vez conectado el encendido.

› Introduzca el código de seguridad por medio de las teclas de función 1 - 4 12.
› Confirme el código de seguridad pulsando la tecla de función 6 12.

Si durante la entrada del código se confirma un código erróneo, el proceso se podrá repetir una vez más.

Si la segunda entrada del código también fuese errónea, se bloqueará el equipo por aprox. una hora. La entrada del código de seguridad podrá repetirse a la hora, siempre que el equipo y el encendido hayan estado conectados.

El ciclo —dos intentos, una hora de bloqueo— seguirá en vigor.

Descripción del equipo y manejo

Descripción del equipo

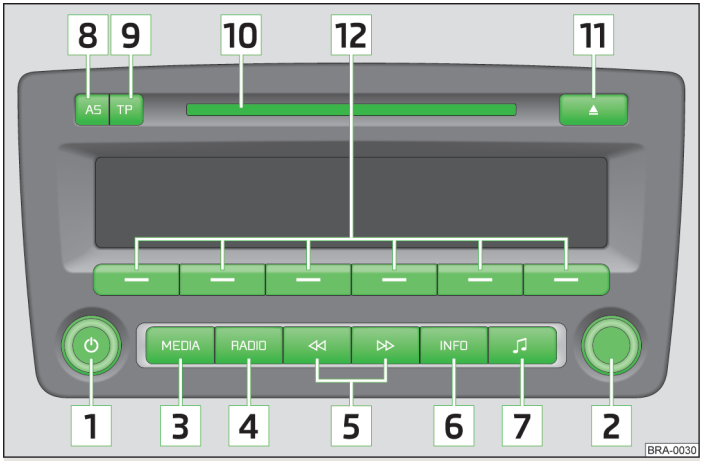

Fig. 1 **Cuadro sinóptico del equipo**

1 - **Botón de ajuste**
› para activar y desactivar la radio
› para regular el volumen (girar)

2 **Botón de menú**
› para consultar los ajustes de menú de los parámetros para radio o reproductor de CD
› para activar la función Scan

3 Tecla MEDIA para activar la reproducción de las fuentes de audio

4 Tecla RADIO para activar el modo de radio

5 Teclas
› búsqueda rápida de emisoras en modo radio
› Selección de pista en modo CD, avance y rebobinado rápido en modo CD

6 Tecla INFO
› Indicación de la información textual de radio
› Indicación de información adicional de los CDs de MP3

7 Tecla para ajuste de sonido

8 Tecla AS para memorización automática de emisoras

9 Tecla TP para la activación de la sintonización de boletines de tráfico

10 Cajetín de CD

11 Tecla de expulsión de CD

12 Teclas de función
› Guardar y seleccionar emisora de radio
› Seleccionar CD
› Introducir código

Conectar/desconectar el equipo

› Presionando brevemente el botón de ajuste 1 se conecta o desconecta el aparato.

Si con el equipo conectado se saca la llave de encendido, el equipo se desconecta automáticamente. Se puede volver a conectar el equipo pulsando el botón de ajuste 1. Con el encendido desconectado, el equipo se desconecta automáticamente (protección contra descarga de la batería del vehículo) después de aprox. una hora.

Si se ha desconectado la radio retirando la llave de encendido, entonces volverá a conectarse después de conectar de nuevo el encendido.

Configuración del equipo

Ajustar el sonido

› Pulse la tecla y, a continuación, la tecla de función 12 y elija el parámetro deseado.
› Girando el botón de menú 2, ajuste el valor deseado.

Se puede elegir entre los siguientes parámetros:

› **BASS** - ajuste de graves;
› **MIDDLE** - ajuste de medios;
› **TREBLE** - ajuste de agudos;
› **BALANCE** - ajuste de la relación del volumen sonoro entre el lado izquierdo y derecho;
› **FADER** - ajuste de la relación del volumen sonoro entre delante y detrás;
› **ON VOL** (VOL ON) - La radio memoriza el volumen sonoro ajustado en el momento de desconexión. Si el presente valor es superior, entonces, al volver a conectar la radio, se reducirá el volumen sonoro al valor del parámetro **ON VOL**.
› **PDC VOL** (VOL PDC) - Si su vehículo dispone de "aparcamiento asistido", el volumen sonoro se reducirá automáticamente al valor predeterminado siempre que se active el "aparcamiento asistido";
› **GALA** - el volumen de la radio aumenta acorde con la velocidad (las cifras más altas significan un aumento más pronunciado del volumen);
› **LOUD** - a un bajo nivel de volumen sonoro amplifica esta función el margen de las frecuencias bajas y graves.

Ajustar funciones especiales

› Pulse la tecla de menú 2 durante un lapso prolongado.
› Por medio de las teclas de función, seleccione las distintas funciones de menú.
› Ajuste el valor deseado con el botón de menú 2 o por medio de las teclas de función.

AUX
Activación y desactivación de las funciones de la fuente de audio externa.

Ajuste de la sensibilidad de entrada **AUX LEV**:

› **LEV 1** - nivel alto, se utiliza en especial para portátiles;
› **LEV 2** - nivel medio, se utiliza para casetes o reproductores de CD;
› **LEV 3** - nivel bajo, se utiliza para reproductores MP3;

PHONE
Si su vehículo dispone de un sistema de manos libres, entonces se puede activar o desactivar la reproducción en mono de llamadas telefónicas a través de los altavoces del vehículo.

BEEP
Conexión o desconexión de la señal acústica al memorizar emisoras de radio.

ILLUM
Encender (valor **2**) o apagar (valor **1**) el alumbrado de los botones de mando.

AF
La función frecuencia alternativa (AF) es responsable de elegir la frecuencia de mejor sintonización de la emisora elegida y ajustarla de modo automático. Durante la búsqueda tras la frecuencia que mejor se pueda sintonizar, se puede conmutar la sintonización de radio brevemente a sintonía silenciosa. Si no se puede encontrar una frecuencia alternativa de la emisora sintonizada y la emisora misma no se sintoniza en una calidad razonable, entonces deberá elegir otra emisora.

REG
Los programas de algunas emisoras de radio se convierten a determinada hora en programas regionales. De ahí que el contenido de los programas regionales de una emisora pueden diferenciarse en distintas regiones.

El equipo intentará primero sintonizar frecuencias alternativas de la emisora actual.

Pero si la calidad empeora de tal manera que hay que contar con la "pérdida del programa", entonces el equipo acepta también frecuencias "emparentadas".

› **FIX** - la radio conmuta a una emisora regional "emparentada" si se pudiese interrumpir la sintonización de la emisora actual;
› **AUTO** - la radio se pasará a una emisora regional "emparentada" sin restricciones.

BT-AUDIO
Facilita la transmisión inalámbrica de los archivos MP3 de la preinstalación del teléfono.

Radio

Manejo

Cambiar entre ondas FM y AM

› Pulse la tecla RADIO durante un lapso prolongado.

La radio dispone de las ondas FM y AM. Éstas se dividen en 6 niveles de memoria, es decir, 3 niveles para la gama de emisoras FM y 3 para la gama de emisoras AM. En cada uno de estos niveles hay 6 espacios de memoria disponibles.

Activación de la gama de frecuencias FM
Pulsando prolongadamente la tecla RADIO y a continuación la tecla de función **FM** 12 se activa la gama de frecuencias FM. Al pulsar brevemente la tecla RADIO, se conmuta entre los niveles de memoria FM1, FM2 y FM3.

Activación de la gama de frecuencias AM
Pulsando prolongadamente la tecla RADIO y a continuación la tecla de función **AM** 12 se activa la gama de frecuencias AM. Al pulsar brevemente la tecla RADIO, se conmuta entre los niveles de memoria AM1, AM2 y AM3.

Buscar y guardar emisora de radio

Búsqueda manual
› Girando el botón de menú 2, ajuste la frecuencia de la emisora de radio deseada.

Memorizar una emisora
› Tras seleccionar la emisora de radio, mantenga la tecla de función 12, en la que se quiera memorizar la emisora, presionada hasta que se conmute a sintonía silenciosa y suene una corta señal acústica.

Búsqueda automática de emisoras con memorización de emisoras de radio
› Pulse la tecla AS. Se inicia una búsqueda automática de emisoras, en la que se memorizan las 6 emisoras con la señal más potente en el nivel de memoria FM3, o bien AM3.

Una vez finalizada la memorización de emisoras de radio en las teclas de función 12 se puede activar la emisora deseada pulsando la tecla de función 12.

Aviso

Cada vez que pulse la tecla AS, las emisoras de radio de la gama de ondas actual se actualizan y vuelven a memorizarse nuevamente en el nivel de memoria FM3, o bien AM3.

Función SCAN

Las emisoras de una onda pueden sintonizarse de modo breve (por diez segundos) una tras otra.

› Pulse brevemente el botón de menú 2, la radio buscará automáticamente todas las emisoras disponibles de la onda actual.
› Para volver a la emisora de radio originaria, pulse la tecla de función **CANCEL** (CANCELAR) 12.
› La búsqueda automática de emisoras se termina al pulsar la tecla de función **OK** (ACEPTAR) 12. La emisora actual sigue seleccionada.
› Para seleccionar otras emisoras de radio, pulse la tecla de función **SKIP** (SALTAR) 12.

Función RDS

Algunas emisoras de radio emiten adicionalmente información textual - denominada radiotexto.

› Pulsando la tecla INFO se reproduce la información del radiotexto.

Aviso

- No todas las emisoras de radio disponen de información textual.
- Según la calidad de la señal sintonizada, la radio puede necesitar algún tiempo para poder reproducir correctamente todos los caracteres.

Función Boletín de tráfico

Activar y desactivar los boletines de tráfico
Pulse la tecla TP, en la pantalla se visualiza **TP**. Si está sintonizada una emisora de radio que no emite boletines de tráfico, entonces la radio buscará una emisora que emita boletines de tráfico.

Las informaciones de tráfico entrantes interrumpirán automáticamente la reproducción del CD. Después de terminar el boletín de tráfico, la radio reanuda automáticamente la reproducción interrumpida.

El boletín de tráfico se desactiva pulsando de nuevo la tecla TP y se apaga el símbolo **TP**.

Reproductor de CD

Manejo

Indicaciones respecto al tratamiento de CDs

En el lector interno se pueden reproducir CD de audio (CD-A) y CD de MP3.

Poner un CD
Introduzca un CD con la cara impresa hacia arriba en el cajetín 10 hasta que se introduzca automáticamente.

La reproducción se iniciará automáticamente.

Extraer CD
Pulse la tecla ⏏ - se expulsará el CD.

Si no se retira el CD "expulsado" en menos de 10 segundos, se introducirá nuevamente por razones de seguridad.

Teclas en el equipo para controlar las fuentes de audio actuales
Mientras se esté reproduciendo el CD, pulse brevemente la tecla basculante ◀◀ o ▶▶ o gire el botón de menú 2 para pasar a la pista anterior o posterior.

Para la reproducción rápida de la pista hacia delante o atrás, pulse durante un lapso prolongado la tecla ◀◀ o ▶▶. La reproducción seguirá después de soltar la tecla.

Para cambiar de carpetas o listas de reproducción (si las hubiera en el CD), pulse la tecla de función 12 (válido para archivos MP3).

Cambiar entre fuentes de audio
Pulse la tecla MEDIA a fin de elegir la fuente de audio: **CD** (lector de CD interno), **CDC** (cambiador de CD externo), **AUX/MDI** (entrada externa) y **BT-AUDIO** (transmisión inalámbrica de archivos MP3 de la preinstalación del teléfono).

ATENCIÓN

El reproductor de CD es un producto láser. Este producto láser ha sido clasificado en la fecha de fabricación de conformidad con las normas nacionales/internacionales DIN EN 60825-1 : 2008-05 y DHHS Rules 21 CFR, Subchapter J como producto láser de categoría 1. El rayo láser en este producto láser de categoría 1 es tan débil que no representa ningún peligro si se utiliza adecuadamente. Este producto ha sido diseñado de tal forma que el rayo láser se limita al interior del equipo. Pero esto no quiere decir que el láser integrado en la carcasa sin su carcasa no se pueda clasificar como un producto láser de una categoría superior. Por este motivo, no se debería abrir la carcasa del equipo bajo ningún concepto.

CUIDADO

- No utilizar nunca para la reproducción en la unidad interna discos CD marcados con la denominación "No introducir en la unidad de disco sin cajón" o *Eco Disc*.
- Después de accionar la tecla ⏏ pasan algunos segundos hasta que se expulsa el CD. Durante este tiempo está abierta la protección delante del cajetín de CD.
- Espere sin falta la expulsión del CD antes de intentar introducir un nuevo CD. De lo contrario, se puede dañar la unidad de disco del equipo.
- Un CD sucio, dañado mecánicamente, no legible o mal introducido puede causar problemas de reproducción. Por este motivo, el CD puede no ser reproducible o pueden darse saltos en la reproducción. Compruebe el CD e introdúzcalo correctamente en el equipo. En caso de problemas persistentes, pruebe otro CD y, en caso necesario, acuda a un servicio oficial ŠKODA.
- No se aceptan más CDs cuando la temperatura interior del equipo es demasiado alta. El equipo conmuta al último estado operativo activo.
- No limpie nunca la superficie del CD con líquidos como gasolina, disolventes de pintura o productos de limpieza para discos de vinilo, podrían dañarlo.
- ¡Jamás se debe exponer un CD a la radiación solar directa!
- Escriba sobre el CD sólo con las herramientas de escritura apropiadas.
- ¡No pegue nada en el CD!

Aviso

- Al conducir sobre carreteras malas y con una alta intensidad de vibraciones puede haber saltos en la reproducción.
- Con el frío o la lluvia se puede precipitar humedad en el equipo (condensación). Esto puede crear saltos en la reproducción o impedir la reproducción. En tal caso se debe esperar hasta que la humedad se haya fugado.

▪ Si un CD estuviera sucio, no lo limpie nunca con movimientos en círculos, sino desde dentro hacia fuera. Para ello, utilice un paño suave y sin pelusa. En caso de mucha suciedad, le recomendamos limpiar el CD con un limpiador de CD convencional y luego dejarlo secar.
▪ En algunos casos no se pueden leer o sólo parcialmente los CD con protección anticopia y los CD-R y CD-RW de grabación casera.
▪ Tenga en cuenta también las demás instrucciones respecto al modo MP3.
▪ Se deben cumplir las normas legales nacionales vigentes en su país sobre propiedad intelectual.
▪ El reproductor de CD no contiene componentes que requieran un mantenimiento o se puedan reparar. Si el reproductor de CD no funciona, acuda a un servicio oficial ŠKODA.
▪ Si no retira el CD extraído, éste se insertará automáticamente por razones de seguridad.
▪ Si antes de cambiar al modo CD la radio funcionaba en servicio TP, entonces se interrumpirá la reproducción de CD para dar los boletines de tráfico y el aparato cambiará al servicio de radio. Después de finalizar los boletines de tráfico el aparato volverá a cambiar al modo CD.

Función SCAN

Reproducción consecutiva de las pistas durante sus primeros 10 segundos.

› Pulse brevemente el botón de menú 2 para comenzar con la búsqueda en el CD. De cada pista se reproducen los primeros 10 segundos.
› Para ir a la pista reproducida, pulse la tecla de función **CANCEL** (CANCELAR) 12.
› La búsqueda automática se termina al pulsar la tecla de función **OK** (ACEPTAR) 12. La pista reproducida sigue seleccionada.
› Para seleccionar otra pista, pulse la tecla de función **SKIP** (SALTAR) 12.

Funciones disponibles durante el modo CD

Durante la reproducción de CD se visualizan las funciones siguientes en la pantalla:

RPT
Selección del modo de repetición de pistas.

› **OFF** - reproducción correlativa por el orden indicado;
› **TRACK** - reproducción repetida de la pista seleccionada;
› **FOLDER** - si se ha insertado un CD con archivos MP3, entonces se reproducen las pistas (archivos) de la carpeta (directorio) que estaba activado al iniciar el modo de repetición.

FLD DOWN (PREV PL - al reproducir la lista de reproducción)
Para pasar por las carpetas en orden descendente.

FLD UP (NEXT PL - al tocar la lista de reproducción)
Para pasar por las carpetas en orden ascendente.

LIST REPR
Visualización de la lista de reproducción (carpeta de las pistas seleccionadas de distintas carpetas, memorizada en el CD).

BROWSE
Para moverse por la estructura completa de carpetas.

Esta función sólo está activa en fuentes de audio externas que están conectadas a través de la entrada MDI.

› **CANCEL** - Finalizar la función BROWSE;
› **TOP** - Vuelta a la carpeta raíz;
› **UP** - Vuelta a un plano superior;
› **PLAY ALL** - Reproducción de todas las pistas de la carpeta seleccionada;
› **OPEN**[1] - Apertura de la lista del subdirectorio de la carpeta seleccionada;
› **PLAY**[2] - empieza la reproducción de la pista seleccionada;

MIX
Reproducción de pistas en secuencia aleatoria.

Aviso

Confirmar las funciones **OPEN** y **PLAY** con la tecla de función o pulsando el botón de menú 2.

[1] Válido para una estructura de carpetas con subdirectorios
[2] Válido para una estructura de carpetas sin subdirectorios

Generalidades respecto al modo MP3

Requisitos de los archivos y unidades de MP3

› CD-ROM, CD-R, CD-RW con una capacidad de 650 MB y 700 MB
› Los CDs deben cumplir el estándar ISO 9660-Level 2 al igual que al sistema de archivos Joliet (single session y multisession).
› Los nombres de archivo no deben tener más de 64 caracteres.
› La estructura de directorio está limitada a una profundidad de 8 niveles de directorios.
› Se puede visualizar el nombre del artista, el álbum y el título del archivo MP3 reproducido, siempre que esta información exista en forma de un tag ID3. Si no se dispone de tag ID3, se muestra el nombre del directorio o del archivo.
› No se soportan listas de reproducción.
› También se pueden reproducir archivos WMA (**W**indows **M**edia **A**udio), siempre que estos no estén protegidos por derechos de autor a través de DRM (**D**igital **R**ights **M**anagement). Tales archivos WMA no son compatibles con el equipo.

Visualización de información adicional (archivos MP3)

Pulse la tecla INFO, en la pantalla se visualizará información adicional respecto a la pista actual.

Por medio de las teclas de función 1 - 6 12 se puede elegir la visualización de información adicional en la pantalla acerca de los archivos MP3:

Tasa de bit (flujo de datos por unidad de tiempo)

› El equipo soporta archivos MP3 con tasas de bit de entre 32 y 320 kbit/s, al igual que también archivos MP3 con tasa de bit variable.
› En archivos con tasa de bit variable puede que el tiempo de reproducción indicado sea inexacto.

Fuentes externas

Manejo

Indicaciones y manipulación de fuentes externas

Se pueden reproducir fuentes de audio externas en el vehículo a través de los altavoces de la radio.

En todo momento se puede seleccionar otra fuente de audio en la radio. Mientras no se desactive la fuente de audio externa, esta seguirá activa en un segundo plano.

El manejo de la fuente de audio externa puede consultarse en el manual de instrucciones del respectivo fabricante.

Si adicionalmente hay conectada una fuente de audio externa a través de una entrada multimedia, en el *menú audio*, se visualizará la tecla MDI en lugar de la tecla de función AUX. Hay que tener en cuenta que una fuente de audio externa, conectada a través de la entrada AUX-IN, sólo podrá reproducirse si al mismo tiempo no hay ningún soporte de datos conectado a través de la entrada multimedia.

Condiciones para una conexión satisfactoria
Para conectar fuentes de audio externas a través de la entrada AUX-IN se utiliza la clavija jack estándar de 3,5 mm. Si la fuente de audio externa no dispusiese de esta clavija jack, se deberá utilizar un adaptador.

- Sólo se pueden conectar dispositivos USB según la especificación 2.0.
- La versión de la tabla de asignación de archivos FAT (File Allocation Table) del dispositivo conectado debe ser FAT16 (< 2 GB) o FAT32 (> 2 GB).
- Al reproducir desde un dispositivo con disco duro (HDD) en el que se encuentre una gran cantidad de datos, puede que haya un retardo de tiempo al leer el esquema de los archivos de música.
- Al reproducir desde un dispositivo con una complicada estructura de carpetas, puede que haya un retardo de tiempo al leer el esquema de los archivos de música.
- La estructura de carpetas del equipo conectado no debiera sobrepasar una profundidad de ocho niveles. Una carpeta no deberá contener más de 1.000 archivos.
- Para conectar el dispositivo, no se debe utilizar ningún cable prolongador USB ni un distribuidor USB (HUB).

Adaptador
Para conectar fuentes de audio mediante la entrada MDI se requiere un adaptador especial.

Le recomendamos comprar un adaptador para la conexión de dispositivos USB, dispositivos con salida Mini-USB o iPod de la gama de accesorios originales ŠKODA.

Ajustar el volumen sonoro de la fuente de audio externa
El volumen sonoro de la fuente de audio externa se puede ajustar por medio del regulador del volumen en la radio.

En función de la fuente de audio conectada se puede regular el volumen sonoro de salida en la fuente de audio externa.

Además, se puede modificar la sensibilidad de entrada de la fuente de audio externa con el fin de adaptar el volumen sonoro de la fuente de audio externa a las restantes fuentes de audio o evitar distorsiones .

ATENCIÓN

- En ningún caso se debe depositar las fuentes externas sobre el tablero de instrumentos. En caso de un movimiento de conducción brusco podrían moverse a través del habitáculo y herir a sus ocupantes.
- En ningún caso se deben depositar las fuentes externas cerca de los airbags. Al activarse el airbag podrían catapultarse en la dirección del habitáculo y herir a los ocupantes.
- Durante la marcha no está permitido sostener las fuentes externas en la mano o sobre las rodillas. En caso de un movimiento de conducción brusco podrían moverse a través del habitáculo y herir a sus ocupantes.
- Colocar el cable de empalme de la fuente externa de tal modo de que no estorbe durante la conducción.

CUIDADO

¡La entrada AUX-IN sólo se debe utilizar para fuentes de audio!

Aviso

- El manejo de la fuente externa puede consultarse en el manual de instrucciones del respectivo fabricante.
- La fuente de audio externa, conectada a través del AUX-IN, sólo podrá utilizarse si al mismo tiempo no hay ningún equipo conectado a través de MDI.
- Si a través de AUX-IN se ha conectado una fuente de audio externa, que dispone de un adaptador para la alimentación de corriente externa, puede que se perturbe la señal de audio. Esto depende de la calidad del adaptador utilizado.

Entrada AUX-IN

La entrada para fuentes de audio externas AUX-IN se ubica debajo del apoyabrazos de los asientos delanteros.

› Activar la entrada AUX-IN pulsando la tecla MEDIA y, a continuación, pulsando ligeramente la tecla de función AUX.

Después de conectar la fuente, se inicia la reproducción automáticamente.

Las fuentes de audio externas que están conectadas a la entrada AUX-IN **no se pueden** gestionar a través de la radio.

Entrada MDI - Entrada multimedia

La entrada para fuentes de audio externas MDI se encuentra por debajo del reposabrazos de los asientos delanteros; en el compartimiento guardaobjetos del lado del acompañante o en el compartimiento guardaobjetos de la consola central (según el tipo de vehículo).

Para conectar fuentes de audio mediante la entrada MDI se requiere un adaptador especial.

› La entrada MDI se activa pulsando la tecla MEDIA y, a continuación, pulsando ligeramente la tecla de función MDI.

A través de la radio se pueden reproducir los archivos de audio en los formatos MP3, WMA, OGG-Vorbis y AAC que procedan de soportes de datos externos conectados a la entrada MDI.

Las fuentes de audio externas que estén conectadas a la entrada MDI, **se pueden** gestionar mediante la radio.

ŠKODA AUTO a.s. trabaja permanentemente en el perfeccionamiento técnico de los sistemas de radio y navegación. Le rogamos sea comprensivo si, por este motivo, pueda variar en cualquier momento el producto entregado con respecto a la forma y tecnologías de los sistemas de navegación y radio. Los datos sobre aspecto, dimensiones y funciones de los sistemas de radio y navegación corresponden al estado de información al cierre de la edición. Por ello no pueden realizarse reclamaciones basadas en los datos, ilustraciones y descripciones que contiene este manual.

Queda prohibida la reproducción, copia, traducción o cualquier otro uso, incluso parcial, sin la autorización por escrito de ŠKODA AUTO a. s.

ŠKODA AUTO a. s. se reserva expresamente todos los derechos de acuerdo con la Ley de Propiedad Intelectual.

Queda reservado el derecho a efectuar cualquier modificación.

Editado por: ŠKODA AUTO a.s.

© ŠKODA AUTO a.s. 2013

www.skoda-auto.com

Swing: Fabia, Roomster, Praktik, Rapid, Yeti, Superb
Rádio španělsky 05.2013
S00.5610.94.60
1Z0 012 101 KF